

討論文件

2021年5月10日

## 立法會發展事務委員會

### 工務計劃項目第 347WF 號－夏慤道食水抽水站重置工程

#### 目的

本文件旨在向委員簡介把 **347WF** 號工程計劃「夏慤道食水抽水站重置工程」提升為甲級的建議，按付款當日價格計算，估計所需費用為 5 億 5,540 萬元，用以搬遷夏慤道食水抽水站，以騰出現有抽水站用地作新高等法院的擬議發展。

#### 工程計劃範圍

#### 2. **347WF** 號工程計劃範圍包括：

- (a) 興建抽水量約每日 15 萬 5 千立方米的新地下食水抽水站及其相關結構，並原址重置新的駱克道遊樂場；
- (b) 敷設長約 700 米直徑介乎 600 毫米至 1000 毫米的食水水管；以及
- (c) 於新食水抽水站落成後清拆現有夏慤道食水抽水站。

#### 3. 展示擬議工程的平面圖載於附件一。

4. 我們計劃在財務委員會(下稱「財委會」)批准撥款後，於 2021 年底展開擬議工程，目標在約六年內竣工。

## 理由

5. 夏慤道食水抽水站於 1988 年落成，將經由九龍方面輸送來的食水加壓輸送至動植物公園食水配水庫及寶雲道食水配水庫，為中環、灣仔、半山區及山頂一帶供應食水。

6. 在 2017 年 10 月的《施政報告》中公布，政府計劃在中環新海濱五號用地和五號用地南面用地(南面用地)，興建一座高等法院大樓，以重置現時位於金鐘的高等法院。由於現有夏慤道食水抽水站位處南面用地，該食水抽水站必須遷離以推展新高等法院的發展項目。

7. 鑑於駱克道遊樂場的位置較接近現有夏慤道食水抽水站的入水及出水水管，是重置夏慤道食水抽水站的合適選址。新抽水站的大部分設施及結構將建於地面以下，而部分必需設於地面的設施，約佔現有駱克道遊樂場地地面面積的百分之十。與新抽水站共處擬原址重置為新的駱克道遊樂場將改善的設施包括一個連觀眾看台的標準籃球場<sup>1</sup>及其他遊樂場新增設施<sup>2</sup>。當新食水抽水站落成後，我們將清拆現有夏慤道食水抽水站。

## 對財政的影響

8. 按付款當日價格計算，我們估計擬議工程所需費用為 5 億 5,540 萬元。

## 公眾諮詢

9. 我們已就搬遷夏慤道食水抽水站至駱克道遊樂場的選址於 2017 年 4 月 11 日諮詢灣仔區議會轄下的發展、規劃及交通委員會。該委員會就擬議選址不持異議。我們亦於 2018 年 12 月 11 日向這委員會簡介新駱克道遊樂場的設計方案，委員會並沒有特別意見。於 2018 年及 2019 年間，我們曾以不同方式，包括於駱克道遊樂場設置展板、發布項目網頁及網上問卷調查、專題論壇及工作坊，以及公眾論壇，廣泛

---

<sup>1</sup> 現有駱克道遊樂場籃球場的大小並不合標準，亦沒有觀眾看台。

<sup>2</sup> 除重置現有的兒童遊樂設施、長者健身站、公用廁所及園景美化休憩處外，新駱克道遊樂場亦會設有現時沒有的多用途活動空間及育嬰室。

收集公眾對擬議工程計劃的意見以確保該項目得到公眾普遍支持。我們已就工程的詳細設計所收到的意見加以考慮，並為項目設計的細節及工程期間暫時封閉駱克道遊樂場的安排作出所需調整。

## 對環境的影響

10. 擬議工程計劃不屬於《環境影響評估條例》（第 499 章）附表 2 的指定工程項目。我們已就擬議工程進行初步環境審查，審查結論是這項工程不會對環境造成任何長遠的影響。我們會在有關的工程合約內訂明審查所建議的緩解措施，以控制建造工程對環境所造成的影響不超過既定的標準和準則範圍。這些措施包括經常在工地灑水，設置車輪清洗設施，遮蓋貨車上的物料和使用低噪音建築機器。我們已在工程計劃預算費內，預留用以推行環境影響緩解措施的費用。

11. 在規劃和設計階段，我們已優化擬議工程的設計和佈局，盡量減少產生建築廢物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地再用惰性建築廢物（例如拆卸所得的混凝土和挖掘所得的泥土和岩石），盡量減少須棄置於公眾填料接收設施<sup>3</sup>的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們亦會鼓勵承建商盡量利用循環再用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

12. 在施工階段，我們會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，以供批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地的日常運作符合經核准的計劃，並會要求承建商在工地把惰性與非惰性建築廢物分開，然後運送到適當的設施棄置。我們會利用運載記錄制度，監管把惰性和非惰性建築廢物分別運往公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

---

<sup>3</sup> 公眾填料接收設施已在《廢物處置（建築廢物處置收費）規例》附表 4 訂明。任何人士均須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

13. 我們估計擬議工程合共會產生約 78 350 公噸建築廢物，其中約 14 270 公噸（18%）惰性建築廢物會在工地再用，另外約 59 490 公噸（76%）惰性建築廢物則會運往公眾填料接收設施，供日後再用。我們會把餘下的 4 590 公噸（6%）非惰性建築廢物棄置於堆填區。就這項工程計劃而言，把建築廢物運往公眾填料接收設施和堆填區棄置的費用，估計總額約為 510 萬元（金額是根據《廢物處置（建築廢物處置收費）規例》所訂明的單位成本計算，運送到公眾填料接收設施棄置的物料，每公噸收費 71 元；而運送到堆填區棄置的物料，每公噸收費則為 200 元）。

### 對文物的影響

14. 擬議工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點或歷史建築、具考古研究價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

### 土地徵用

15. 擬議工程無須徵用土地。

### 對交通的影響

16. 我們已為擬議工程作交通影響評估。交通影響評估報告建議透過實施適當的臨時交通安排，以減少工程對附近交通的影響。在施工階段，我們會成立交通管理聯絡小組，並與香港警務處、運輸署及其他有關部門保持緊密聯繫，以便磋商、審視和檢討擬議的臨時交通安排，以盡量減低施工對交通的影響。擬議工程於運作階段亦不會對交通造成重大影響。

### 背景

17. 我們在 2010 年 9 月把 **347WF** 號工程計劃提升為乙級。

18. 在 2011 年 6 月，我們已在整體撥款分目 9100WX「為工務計劃丁級工程項目進行水務工程、研究及勘測工作」項下納入一撥款項目。是項丁級工程項目的估計費用為 1,200 萬(按付款當日價格計算)，用以進行土地勘測和委聘顧問進行交通影響評估的研究、園景及規劃設計、公眾諮詢及綠建環評認證。

19. 我們曾在 2014 年 5 月 27 日就搬遷夏慤道食水抽水站至紅棉路中區消防局附近的選址諮詢立法會發展事務委員會。委員就重置工程對一幅現有古石牆及附近樹木的潛在影響表示關注，並決議要求政府當局另定重置抽水站的地點。

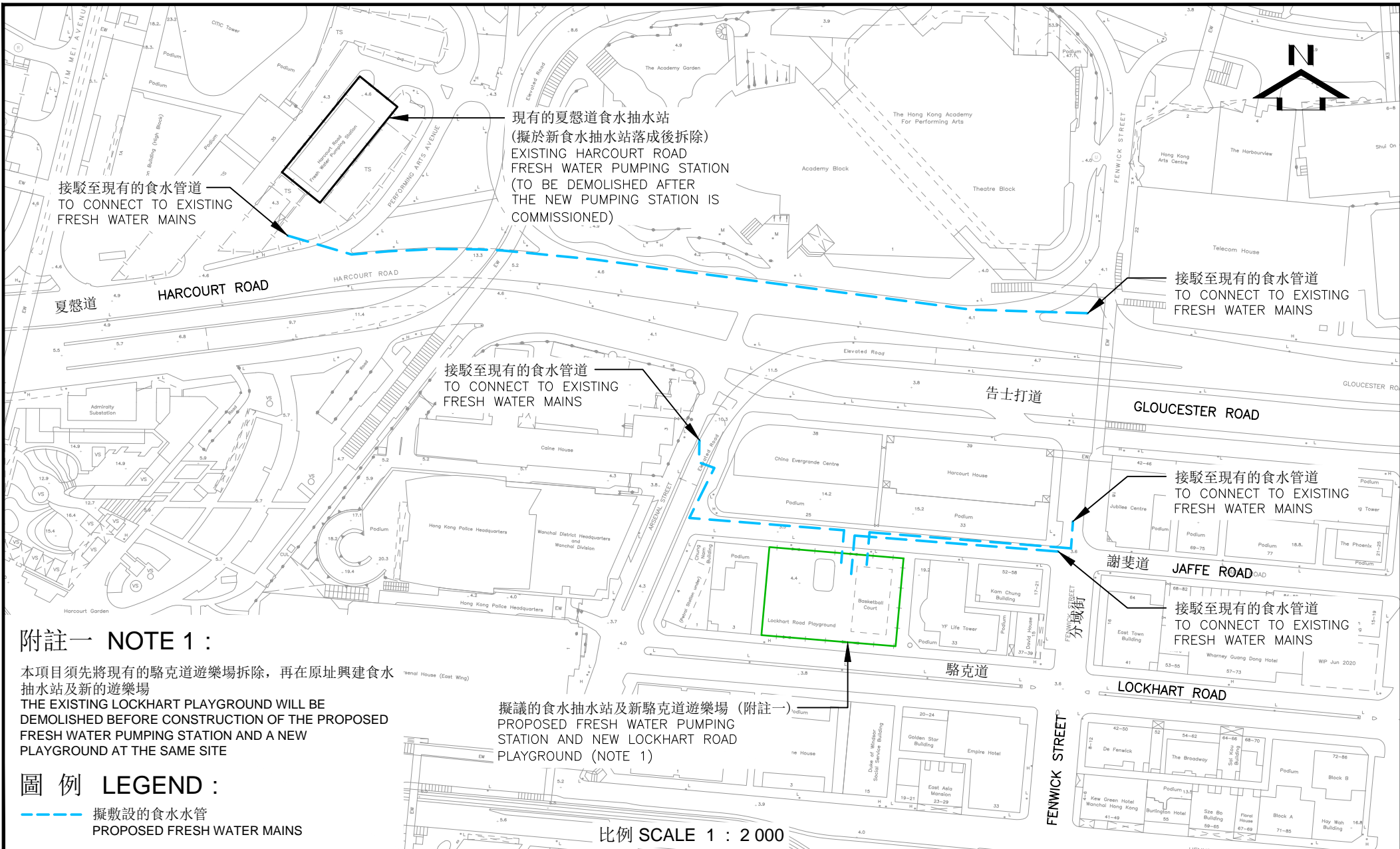
## 未來路向

20. 我們計劃尋求工務小組委員會支持向財委會申請批准把 347WF 號工程計劃提升為甲級。我們會同步進行招標以及早開展擬議工程，並只會在取得財委會撥款批准後才批出工程合約。

發展局

水務署

2021 年 5 月



接駁至現有的食水管  
TO CONNECT TO EXISTING  
FRESH WATER MAINS

現有的夏慤道食水抽水站  
(擬於新食水抽水站落成後拆除)  
EXISTING HARCOURT ROAD  
FRESH WATER PUMPING STATION  
(TO BE DEMOLISHED AFTER  
THE NEW PUMPING STATION IS  
COMMISSIONED)

接駁至現有的食水管  
TO CONNECT TO EXISTING  
FRESH WATER MAINS

接駁至現有的食水管  
TO CONNECT TO EXISTING  
FRESH WATER MAINS

接駁至現有的食水管  
TO CONNECT TO EXISTING  
FRESH WATER MAINS

接駁至現有的食水管  
TO CONNECT TO EXISTING  
FRESH WATER MAINS

**附註一 NOTE 1 :**

本項目須先將現有的駱克道遊樂場拆除，再在原址興建食水抽水站及新的遊樂場  
THE EXISTING LOCKHART PLAYGROUND WILL BE DEMOLISHED BEFORE CONSTRUCTION OF THE PROPOSED FRESH WATER PUMPING STATION AND A NEW PLAYGROUND AT THE SAME SITE

擬議的食水抽水站及新駱克道遊樂場 (附註一)  
PROPOSED FRESH WATER PUMPING STATION AND NEW LOCKHART ROAD PLAYGROUND (NOTE 1)

**圖例 LEGEND :**

--- 擬敷設的食水管  
PROPOSED FRESH WATER MAINS

比例 SCALE 1 : 2 000

工務工程編號 347WF --- 夏慤道食水抽水站重置工程  
P.W.P. Item No. 347WF --- Reprovisioning of Harcourt Road Fresh Water Pumping Station

水務署  
WATER SUPPLIES DEPARTMENT

草圖編號 SK 62021 / 020